

**I . N . P . D . A . P .**

**ISTITUTO NAZIONALE DI PREVIDENZA PER I DIPENDENTI  
DELL'AMMINISTRAZIONE PUBBLICA**

### **CAPITOLATO LOTTO SOGGIORNI SENIOR**

**Procedura ristretta di aggiudicazione dell'appalto di servizi di organizzazione di viaggio (D. Lgs. N. 163/2006 – allegato II A e B artt. 20 e 21) per pacchetti turistici tutto compreso relativi ai soggiorni senior in Italia da erogare in favore dei pensionati Inpdap per la stagione 2007.**

#### **1. AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE:**

**INPDAP** - Istituto Nazionale di Previdenza per i Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica – Direzione Centrale Credito e Benefici Sociali, Largo Josè Maria Escrivà De Balaguer n. 11 - 00142 Roma.

Per informazioni: Tel 06 5101.4514/4515 – Fax 06 5101.4089/4090 - email [dccsattsoc@inpdap.gov.it](mailto:dccsattsoc@inpdap.gov.it)

#### **2. CATEGORIA E DESCRIZIONE DEL SERVIZIO:**

Allegato B: Ctg. 20 CPC 74, ai sensi del D. Lgs. 12/04/2006 n. 163.

Pacchetti turistici "tutto compreso", **per la stagione 2007**, per soggiorni senior in Italia, in favore dei pensionati INPDAP, per il Lotto e pacchetti sotto definiti:

##### **Lotto Soggiorni Senior**

Soggiorni senior in Italia presso strutture di terzi in favore di **100 pensionati**, di età non superiore ai 75 anni, in possesso del requisito di autosufficienza psico-fisica.

Numero pacchetti complessivi aggiudicati **100**, da effettuarsi nel mese di settembre. I partecipanti saranno suddivisi in due gruppi da 50 persone ciascuno, anche su due distinte partenze in turnazione, se presso la medesima struttura eventualmente risultata affidataria.

#### **3. DEFINIZIONE DI PACCHETTO**

Il pacchetto "tutto compreso", presso strutture di terzi, è definito ai sensi del D. Lgs. n. 111/1995 ed è costituito dai seguenti elementi:

documenti di viaggio e gestione delle informazioni all'utenza, accoglienza e ospitalità presso strutture di terzi con classificazione turistica di almeno "4 stelle", sistemazione in camere con bagno, fornitura vitto, organizzazione di escursioni in località di interesse storico-culturale, attività sportive, corso di alfabetizzazione informatica, attività di intrattenimento serale, polizza assicurativa e assistenza sanitaria. Le strutture di accoglienza di terzi e le relative pertinenze fruibili dai pensionati INPDAP dovranno risultare adeguate alla normativa di sicurezza vigente e riguardante, in particolare, la prevenzione incendi, la rispondenza alla regola dell'arte degli impianti

elettrici e di terra nonché a quella relativa all'eliminazione delle barriere architettoniche.

Durata dei pacchetti: **turni di quindici giorni e quattordici notti.**

#### **4. SPESE**

6.1 Tutte le attività, i servizi e/o i trasferimenti, a qualsiasi titolo previste nei soggiorni, che richiedessero la corresponsione di somme, dovranno essere prepagate dall'appaltatore.

6.2 In nessun caso deve essere previsto il pagamento di somme da parte degli utenti, neppure per attività esplicitamente richieste o organizzate in forma volontaria dagli stessi.

6.3 La violazione delle disposizioni di cui ai commi precedenti sarà considerata gravissima dal Committente ai fini del computo dell'aliquota di penale contrattuale irrogabile.

#### **5. I PARTNERS**

I soggetti gestori dei singoli servizi sopra citati dovranno disporre delle necessarie autorizzazioni richieste secondo la normativa vigente.

#### **6. VERIFICHE E CONTROLLI**

L'Istituto si riserva, con ampia ed insindacabile facoltà e senza che il soggetto affidatario possa nulla eccepire, di effettuare verifiche e controlli circa la perfetta osservanza di tutte le disposizioni contenute nel C.S.A..

Attraverso proprio personale provvederà all'organizzazione di azioni di monitoraggio, controllo ed ispezione presso le strutture.

Presso ciascuna struttura ospitante dovrà essere garantita, pertanto, la disponibilità di una camera singola con bagno, la partecipazione alle attività organizzate, il vitto per l'intero periodo di permanenza, con costi a carico del soggetto affidatario.

Qualora dal controllo qualitativo e quantitativo il servizio dovesse risultare non conforme agli accordi contrattuali, fermo il disposto degli articoli 12 e 13 C.S.A., la società dovrà provvedere ad eliminare le disfunzioni rilevate con ogni tempestività e comunque entro le 48 ore.

#### **7. CALCOLO DELLE PRESENZE**

Il pagamento complessivo sarà effettuato in relazione ai pensionati effettivamente ospitati presso le strutture di terzi. e sarà ridotto nella misura del 30 per cento, nei casi in cui l'ospite lasci la struttura nel corso della prima settimana.

#### **8. PAGAMENTI**

L'Istituto provvederà all'emissione del mandato di pagamento secondo le seguenti scadenze e modalità:

<b>% dell'importo complessivo contrattuale</b>	<b>Fatture presentate entro il</b>	<b>Pagamento da effettuarsi non oltre il</b>
40%	30 settembre	31 ottobre
30%	31 ottobre	30 novembre
30% a saldo definitivo entro 60 gg. lavorativi dalla conclusione delle verifiche effettuate.		

## **10.PENALI**

Per ogni inadempienza agli obblighi contrattuali che fosse riscontrata e contestata, la società appaltatrice sarà sottoposta ad una penale variabile dal 10 al 20 per cento del prezzo complessivo pattuito relativo alla struttura nella quale l'inadempienza si è verificata, salvo richiesta di risarcimento di ulteriori danni.

La misura della penale sarà stabilita dalla stazione appaltante in relazione all'entità delle infrazioni rilevate ed alla loro frequenza ed applicata con provvedimento amministrativo immediatamente esecutivo, anche in caso di contestazione o gravame.

Il Committente si riserva di effettuare contestazione scritta qualora l'appaltatore non abbia sanato, entro i termini di cui all'art. 6 le inadempienze riscontrate o, alternativamente, vi abbia provveduto fuori termine.

L'appaltatore può, entro le successive quarantotto ore dalla contestazione, presentare le proprie contro deduzioni.

Il Committente può, insindacabilmente, accogliere le contro deduzioni o procedere all'applicazione di penali nella misura ritenuta congrua tra il 10 ed il 20 per cento.

Ciascuna penale sarà applicata con semplice comunicazione scritta e senza formalità particolari. Il relativo importo sarà trattenuto dal corrispettivo dovuto e non ancora versato all'appaltatore.

Nel caso di contestate inadempienze eccedenti il numero di tre si applicherà il disposto dell'articolo 13 del C.S.A.

L'applicazione delle penali non solleva l'appaltatore dalle responsabilità civili, amministrative e penali assunte con la sottoscrizione del contratto. E' fatto pertanto salvo, in caso di applicazione delle penali, il diritto del Committente al risarcimento del maggior danno.

## **11.CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA**

In caso di grave inadempimento, ovvero in caso di inadempienze per fatti o atti ricadenti sull'ospite della struttura, il Committente ha piena facoltà di considerare risolto di diritto il contratto.

La risoluzione opererà automaticamente, a seguito di formale notifica a mezzo di raccomandata con ricevuta di ritorno, ai sensi dell'art. 1456 co. 2 c.c..

In particolare, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, il Committente potrà applicare la presente clausola risolutiva espressa nei seguenti casi:

- carenze igieniche nella conservazione, preparazione e somministrazione dei cibi tali da alterare il normale stato di salute degli ospiti;

- carenze igieniche della struttura (pulizia dei servizi igienici, delle stanze, delle aree comuni) tali da creare condizioni di disagio agli ospiti e condizionare il buon esito del soggiorno.

In caso di risoluzione del contratto l'Istituto procederà all'incameramento della cauzione e all'immediata escussione, per l'intero importo garantito, di tutte le garanzie prestate, incamerando le relative somme, salvo il diritto al risarcimento del maggior danno subito.

## **12. DEPOSITO CAUZIONALE**

A garanzia dell'esatta osservanza degli obblighi assunti con la sottoscrizione del contratto la società costituirà un deposito cauzionale mediante garanzia fideiussoria nella misura pari al 2 per cento dell'importo totale aggiudicato ai sensi dell'articolo 113 D.lvo 163/2006. La fideiussione bancaria o la polizza assicurativa deve prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del codice civile, nonché l'operatività della garanzia medesima entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante. La mancata costituzione della garanzia determina la revoca dell'affidamento e l'acquisizione della cauzione provvisoria da parte della stazione appaltante. La garanzia copre gli oneri per il mancato od inesatto adempimento e cessa di avere effetto solo alla data di emissione del certificato di collaudo provvisorio o del certificato di regolare esecuzione.

## **13. DIVIETO DI SUBAPPALTO E DI CESSIONE DEL CONTRATTO**

E' assolutamente vietato il subappalto nonché la cessione, sotto qualsiasi forma di tutto o di parte del contratto di appalto, sotto pena di risoluzione del contratto stesso, di perdita del deposito cauzionale definitivo e salva ogni azione per il risarcimento di eventuali conseguenti danni.

I provvedimenti di cui sopra saranno adottati dall'INPDAP e comunicati senza bisogno di messa in mora né di pronuncia giudiziaria.

## **14. POLIZZA ASSICURATIVA**

La copertura assicurativa deve rispondere alle prescrizioni ed agli obblighi assicurativi di cui al d.lgs.111 del 17.03.1995 in attuazione della direttiva CEE 90/314 del 13/06/1990, concernente viaggi, vacanze e circuiti "tutto compreso", nonché quelli della "Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio" firmata a Bruxelles il 23/04/1970, ratificata con Legge n.1084 del 27/12/1977.

### **Garanzie Incluse:**

Furto di beni in custodia della struttura, anche se non custoditi in cassaforte; Assistenza alla persona con centrale operativa in funzione 24 h su 24 h; consulti medici immediati, rientro sanitario con aereo barellato, se necessario, con accompagnatore; invio di un familiare; rientro anticipato, anticipo spese di prima necessità, spese mediche: Massimale € 36.000,00.

**Responsabilità Civile verso Terzi:**

Massimale di € 1.549.370,70 per sinistro

Massimale di € 250.000,00 per danni a persone

Massimale di € 100.000,00 per danni a cose o animali

Massimale di € 25.822,84 per danni patrimoniali.

**Infortunati - Massimale:**

Caso Morte € 500.000,00

Caso Invalidità permanente € 300.000,00

Per entrambe le garanzie massima esposizione della società pari a € 516.456,90.

Le prestazioni vengono erogate in completa assenza di franchigia; ove quest'ultima sussista, il relativo importo sarà a carico della società appaltatrice.

**15. RIPROTEZIONI**

In caso di gravi inadempienze l'Istituto si riserva la facoltà di assegnare il servizio ad altro operatore addebitando il costo complessivo dell'operazione al soggetto inadempiente.

**16. CLAUSOLA DI RISERVATEZZA.**

L'appaltatore garantisce espressamente, anche al di là dei limiti imposti dalla normativa vigente in tema di protezione dei dati personali, che i dati sensibili e/o personali degli utenti non saranno in nessun caso da lui o dai suoi fornitori divulgati, utilizzati o resi in alcun modo conoscibili a terzi.

E' fatto comunque salvo l'utilizzo di tali dati ove comprovatamente indispensabile all'esecuzione degli obblighi contrattuali facenti carico all'appaltatore.

Tutto il materiale prodotto in esecuzione dell'appalto sarà di esclusiva proprietà del Committente, che ne potrà liberamente disporre.

L'appaltatore è interamente ed esclusivamente responsabile di eventuali danni che possano verificarsi in dipendenza dello svolgimento del rapporto contrattuale, sia a carico del titolare della Società che delle persone di cui si avvale, sia per gli incidenti che comunque possano derivare ai medesimi in conseguenza o in connessione all'espletamento dell'appalto stesso.

La Società appaltatrice è inoltre interamente ed esclusivamente responsabile di tutti i danni che comunque per l'esecuzione dell'appalto possano derivare agli ospiti dei soggiorni, a persone, a cose o animali.

L'Istituto non risponderà dei danni provocati alla struttura e agli arredi durante lo svolgimento del soggiorno anche se causati dolosamente.

**17. RAPPORTO GIURIDICO TRA ENTE APPALTANTE E SOCIETA' APPALTATRICE**

Nessun rapporto di lavoro viene, con il presente appalto, ad instaurarsi tra l'assuntore del servizio e l'Istituto, nè tra questo e le persone di cui la società appaltatrice si avvale per l'esecuzione dell'appalto.

Tutti i rapporti giuridici ed economici comunque inerenti a tali persone fanno carico esclusivamente ed integralmente alla società appaltatrice.

#### **18. FORO COMPETENTE**

Per ogni controversia il Foro competente è quello di Roma.

#### **19. DISPOSIZIONI FINALI**

Il presente capitolato completa il Disciplinare di gara e ne costituisce parte integrante.

Per quanto non espressamente stabilito valgono le norme contenute nel Regolamento di contabilità e di amministrazione dell'INPDAP.

I soggetti concorrenti per qualsiasi informazione potranno rivolgersi dalle ore 9:00 alle ore 13:00 dal lunedì al venerdì all'INPDAP - Direzione Centrale Credito e Benefici Sociali - tel. 06 5101.4514/4515 – fax 06 5101.4089/4090 - email [dccsattsoc@inpdap.gov.it](mailto:dccsattsoc@inpdap.gov.it) .

IL DIRIGENTE  
(Dott. Carla Ciotti)

## **Allegato. Requisiti minimi del servizio**

Il servizio complessivo richiesto dallo scrivente Istituto è suddiviso, per semplificazione espositiva e dettaglio tecnico, nelle singole parti che compongono le fasi del soggiorno oltre i servizi accessori ad essi connessi.

Per ciascuna fase sono, di seguito, indicati i Principi di erogazione e i requisiti minimi richiesti dall'Istituto e che devono caratterizzare l'erogazione di ogni pacchetto proposto.

### **1) DOCUMENTI DI VIAGGIO E GADGETS**

#### ***Descrizione del servizio***

*Predisposizione ed invio ai beneficiari dei documenti di viaggio.*

#### **Principi di erogazione**

Documenti Comprensibili.

Curati nella grafica.

Esaustivi di ogni informazione inerente il soggiorno.

#### **Requisiti Minimi**

##### **Documenti**

Inviati immediatamente dopo la conferma da parte dell'Istituto e comunque in tempo utile per l'organizzazione della partenza con particolare riguardo alle indicazioni necessarie per il raggiungimento della struttura di destinazione e comprensivi di copia del contratto assicurativo e delle procedure sinistri.

Depliant informativo del soggetto erogatore e della struttura ospitante. Informazioni sulle modalità di comunicazione telefonica con la struttura ospitante.

Breve Guida all'uso e consumo del soggiorno.

##### **Gadgets inviati insieme ai documenti**

1 Guida turistica della Regione presso la quale è ubicata la struttura, con particolare riguardo alle località oggetto di escursione.

1 Zaino ed 1 marsupio con logo della società e dell'Istituto.

## **2) ACCOGLIENZA PRESSO LA STRUTTURA:**

### ***Descrizione del servizio :***

*Servizio di accoglienza presso la struttura .*

### **Principi di erogazione:**

Accoglienza, coinvolgimento, informazioni.

### **Requisiti minimi:**

Drink di benvenuto comprensivo di aperitivo analcolico e salatini.

Briefing informativo.

Visita della struttura.

Assistenza bagagli.

Sistemazione nella struttura.

## **3) LOCALITÀ.**

### **Principi di erogazione**

Valenza storica, culturale e sociale della località proposta.

### **Requisiti Minimi**

Valenza storica, culturale e sociale

## **4) STRUTTURA RICETTIVA.**

### ***Descrizione del servizio***

*Servizio di ospitalità*

### **Principi di erogazione**

Ospitalità, qualità e quantità delle dotazioni.

Immagine.

### **Requisiti Minimi**

Direttore della struttura con adeguata professionalità.

Adeguate distanze tra sala mensa, alloggio riservato agli ospiti INPDAP, aule di formazione, spazi comuni ed attrezzature sportive.

Cura della Sicurezza, della prevenzione rischi con adeguata segnaletica, servizio manutenzione rapido

Agibilità ai fini richiesti dal contratto e impianti elettrici e di terra, sicurezza, antinfortunistica, antincendio, potabilità dell'acqua, eliminazione barriere architettoniche.

L'uso di tutti i locali della struttura secondo quanto analiticamente specificato nell'offerta per lo svolgimento delle attività di studio, ricreative e sportive.

### **5) ALLOGGIO.**

#### ***Descrizione del servizio***

*Servizio di ospitalità all'interno della struttura turistica*

#### **Principi**

Accoglienza, igiene, pulizia, confort.

### **Requisiti Minimi**

Struttura turistica corrispondente a categoria pari o superiore a 4 stelle.

Camere doppie uso singola adeguatamente arredate, dotate di servizi forniti di doccia.

Pulizia camera giornaliero con rifacimento letti. Pulizia una volta al giorno dei servizi igienici e delle docce. Sostituzione biancheria 2 volte a settimana.

### **6) VITTO**

#### **Descrizione del servizio**

*Il servizio vitto durante l'intero soggiorno*

### **Principi di erogazione**

Conforme ai principi di dietetica relativi alle esigenze di corretta alimentazione della fascia di età degli ospiti.

Variegato e rispondente alle esigenze di tutti.

Valorizzazione cucina locale.

### **Requisiti Minimi**

Calorie giornaliere pari a 2000 distribuite su tre pasti ( 1° colazione, pranzo e cena).

Colazione comprensiva di bevande calde (caffè, latte, tè, cioccolata), spremute di frutta, pane, burro e marmellata, biscotti o brioches, fette biscottate, cereali e yogurt.

Pasti comprensivi di alternativa tra due primi, due secondi di carne o pesce, un contorno di verdura cruda o cotta, frutta di stagione, dessert.

Menu vegetariano.

Menu per Allergie a glutine o altre sostanze alimentari.

Menù dietetico formulato in base alle esigenze dell'ospite.

Varietà dei menu e degli alimenti. Utilizzo di cibi genuini, freschi e di prima qualità.

Divieto di cibi precotti.

Acqua minerale non inferiore a 2 litri per ciascun ospite, da fornirsi 1 a pranzo ed 1 a cena.

Adeguamenti HACCP dei processi alimentari

## **7) SERVIZI CONNESSI: ASSISTENZA DURANTE IL SOGGIORNO – VIGILANZA – ASSICURAZIONE FURTI – CONSEGNA VALORI**

### **Descrizione del servizio**

*Servizi connessi al soggiorno*

### **Principi di erogazione**

Assistenza, rassicurazione, vigilanza.

Esperienza organizzativa.

Assicurazione valori

Consegna valori.

### **Requisiti Minimi**

Durante il soggiorno deve essere garantita la reperibilità continua di un referente della società, per far fronte ad esigenze dell'ospite e per la soluzione di problematiche sorte durante lo svolgimento della vacanza.

Consegna valori.

## **8) CORSO DI ALFABETIZZAZIONE INFORMATICA**

### **Descrizione del servizio**

*Corso di alfabetizzazione informatica per la terza età.*

### **Principi di erogazione:**

Adeguati alla capacità di apprendimento

Interazione fra partecipanti.

Innovativi nelle metodologie e negli strumenti.

Professionalità dei docenti.

### **Requisiti Minimi**

Durata non inferiore alle 9 ore complessive da articolare su 3 giorni la settimana.

Tipologia delle aule adeguate per qualità e quantità dei supporti formativi ed informatici.

Corso mirato all'uso corretto delle tecniche di base per il buon utilizzo del computer e la navigazione in Internet, comprensivo di ABC del computer e funzioni base, introduzione al sistema operativo Windows, utilizzo della rete Internet e della posta elettronica.

## **9) ATTIVITÀ SPORTIVE**

### **Descrizione del servizio**

*Organizzazione di attività sportive per la terza età durante il soggiorno utili per la prevenzione delle malattie muscoloscheletriche e cardiovascolari degli ospiti.*

### **Requisiti Minimi**

Corsi sportivi di durata non inferiore alle 4 ore settimanali con istruttori qualificati specializzati nelle discipline sportive dedicate alla terza età.

Nel caso di attività natatoria: adeguato numero di personale con brevetto ed utilizzo di piscina coperta climatizzata.

Rapporto istruttori ospiti adeguato alla tipologia sportiva.

Materiale sportivo adeguato per qualità e quantità.

## **10) ATTIVITÀ RICREATIVE**

### ***Descrizione del servizio***

*Attività di valenza ricreativa, per la socializzazione, la ricreazione.*

### **Principi di erogazione**

Socializzazione, intrattenimento.

### **Requisiti Minimi**

Attività di intrattenimento serale.

Organizzazione di 2 serate danzanti con orchestra (1 per settimana), in un locale caratteristico della zona.

## **11) PROGRAMMA ESCURSIONI.**

### ***Descrizione del servizio***

*Escursioni durante il soggiorno*

### **Principi di erogazione**

Coinvolgimento attivo

Approfondimento culturale

Ricreazione

Assistenza e sicurezza

### **Requisiti Minimi**

Almeno 2 gite dell'intera giornata e 2 di mezza giornata per ogni periodo di soggiorno.

Professionalità del personale di accompagnamento.

Guida turistica per visite presso città d'arte.

Visite e ingressi pre-pagati dal soggetto gestore.

Cestino viaggio o pranzo in ristorante.

Materiale di ausilio al godimento dell'escursione e briefing informativo pre escursione

Kit Pronto Soccorso Respiratore AMBU . Assistenza medica durante l'escursione.

Utilizzo di mezzi di trasporto perfettamente funzionanti e in regola con le disposizioni del codice della strada in vigore.

## **12) ASSISTENZA SANITARIA. PRONTO SOCCORSO.**

### ***Descrizione del servizio***

*Assistenza Sanitaria*

### **Principi**

Tutela e assistenza sanitaria

### **Requisiti Minimi**

Visita medico sportiva iniziale.

Servizio di primo soccorso diurno e notturno.

## **Allegato - Scheda Pacchetto Lotto Italia"**

Da predisporre per ciascun pacchetto proposto e riferito ad ogni struttura offerta.  
Gli spazi dovranno essere completati in modo analitico e sintetico  
(max 3 cartelle per pacchetto)

Nome pacchetto:

Nome struttura turistica:

Classificazione:

Indirizzo esatto:

Tel:

Fax:

E-mail:

Società gestrice o proprietaria:

Nome Responsabile:

Date partenza proposte:

Disponibilità complessiva posti letto della struttura:

Tipologia camere (posti letto, servizi igienici, etc.):

Distanza dal centro della località proposta o da località di interesse culturale: allegare apposita planimetria dalla quale si evinca l'ubicazione della struttura rispetto al centro.

Distanza da pronto soccorso o struttura ospedaliera:

Dotazioni e spazi comuni della struttura:

Sala da pranzo posti N°

Ubicazione rispetto agli alloggi

Impianti sportivi:

Attività sportive organizzate

Spazi per la ricreazione e le attività culturali

Attività culturali e ricreative:

Escursioni di mezza giornata:

Escursioni di intera giornata:

Altro

Specificare eventuali servizi aggiuntivi ai requisiti minimi richiesti

Il sottoscritto \_\_\_\_\_, legale rappresentante di \_\_\_\_\_, dichiara che la struttura è agibile ai fini richiesti dal contratto, in regola con le vigenti norme in tema di impianti elettrici e di terra, sicurezza, antinfortunistica, antincendio, potabilità dell'acqua, eliminazione barriere architettoniche.

**Allegato - Scheda Offerte Economiche**

<b>Struttura turistica</b>	<b>Prezzo in €</b>